Vrijdag, 3 October 1941 — DAGBLAD — 58ste Jaargang, No. 3416

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel fl. 1.50 per maand [Aruba fl. 2.—] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers fl. 0.10.

Adm.: Tel. 1550. Redactie: Tel. 1858.
Hoofdredacteur: Dr. JOH. HARTOG
Spreekuur 16—18 uur.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres Postbus 80, Willemstad.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Ass. Inc
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38

Duitsers worden teruggeslagen.

„Invasie van vasteland zal nog wel 1-2 jaar duren", luiden debatten Britse lagerhuis. Executies, Noodtoestand, Voedselopstanden, opgeblazen synagogen in Europa.

RUSSISCHE TEGENAANVAL.

Duitse berichten van het front verhaalden, dat de Russen een hevige tegenaanval uitvoerden aan de beneden Dnjepr in een poging om de rivier in Westwaartse richting over te steken. De Hongaarse troepen, die deze sector verdedigen, zouden echter hun posities hebben behouden. Men verklaarde tevens, dat de Duitse luchtmacht onlangs grote Russische strijdkrachten en achterhoede-colonnes aanviel bij Azov en de Zwarte Zee (Berlijn, (AP) 2.10).

MET DE RUG TEGEN DE ZEE.

Duitse militaire berichten deelden mede, dat de Zuidelijke Russische legers staan met hun rug tegen de Zwarte Zee en de Zee van Azov onder een hevig Duits lucht- en landoffensief ten Oosten van de Dnjepr. Het DNB zeide, dat de Sovjet-strijdkrachten grote verliezen leden. De Rode strijdkrachten zouden in een gebied een machtige tegenaanval doen om de beneden-Dnejpr over te steken, doch hieraan werd toegevoegd, dat de Hongaren aldaar de Russische pogingen verijdeld hebben om een bruggehoofd te vormen.

Gezien de geheimhouding door het Hoofdcommando is het onmogelijk precies te zeggen waar de linies in het Zuiden liggen, doch op basis van de beschikbare berichten, scheen het alsof de Duitsers en hun geallieerden op belangrijke afstanden stonden ten Oosten van de Dnjepr in sommige gebieden, terwijl in andere gebieden de Russen nog vlak bij de rivier waren. Berichten van het Noordelijk front zeiden, dat de luchtmacht en de artillerie het belegerde Leningrad beheersten.

Hieraan werd toegevoegd, dat de rook zwaar hing boven de stad door de branden, die door de Duitse granaten werden veroorzaakt. De Duitse lange afstands-kanonnen bombardeerden de vlootbases Kroonstad en Oranienbaum ten Westen daarvan.

Waarnemers zeiden, dat de granaten voltreffers plaatsen op Leningrads beroemde Kirow-wapenfabrieken, waar op het ogenblik, naar vermeld wordt, 50.000 arbeiders in dienst zijn.

Ook zouden nog meer treffers zijn geplaatst op het beschadigde slagschip „October Revolutie". Doch gelijk in het Zuiden gaven de Duitsers bij Leningrad op zijn minst een Russische tegenaanval toe, gesteund door een sterke strijdmacht van tanks. In het Zuiden zouden de Italiaanse troepen, gelijk door het Hoofdcommando gemeld, reeds meer dan 8000 Russen hebben gevangen genomen bij omsingelingsoperaties ten Oosten van Kiev (Berlijn, (AP) 2.10).

FINLAND SCHIJNT TOCH MAAR VREDE TE WILLEN.

Een bericht uit Stockholm deelde mede, dat het nieuwsblad van Helsinki „Sociali Democrati" de hoop tot uitdrukking heeft gebracht, dat de oorlog tegen Rusland spoedig voor Finland voorbij moge zijn. Het blad zeide: „Nu Petrozavodsk gevallen is, wordt gehoopt, dat de huidige oorlogsoperaties tot een eind komen wat ons betreft. Opnieuw herhalen wij, dat het Finse volk geen oorlog wenst. Indien het aan ons had gelegen was het nooit gebeurd. Finland is gewikkeld in een afzonderlijke oorlog hoewel vele buitenlandse waarnemers mogelijk anders denken. (Londen, (AP) 2.10).

DE SOVJETS WETEN VAN GEEN WIJKEN.

De Commandanten van het Rode Leger deelden mede, dat de strijdkrachten in het Zuiden onwrikbaar stonden tegen de massa van de Duitsers, terwijl op het centrale slagveld en voor Leningrad de Russische tegenaanvallen een steeds hogere tol eisten van nazie-levens en bewapening. Het beeld, dat gegeven werd door de berichten van het front was aldus: In het Zuiden waar de voornaamste Sovjettaak is de defensie van het industrie-rijke Donetz-bekken, vallen de Duitse bataljons terug naar hun oude posities na een aanval, die de gehele dag voortduurde, doch er niet in slaagde de Donlinie te breken. Hierbij lieten de nazies doden en gevangenen achter bij honderden en dozijnen veldkanonnen, mortieren, machinegeweren en kleinere wapenen op het veld.

Aan het centrale front werden twee Duitse bataljons verslagen door een tankafdeling van het Rode Leger, die tegenaanvallen deed, en een bataljon infanterie nabij het dorp V. Ook verloren de Duitsers een belangrijke hoeveelheid materiaal, waaronder 20 tanks en pantserwagens. In het Noorden hebben heftige hoewel plaatselijke gevechten plaats op de toegangswegen naar Leningrad. Een daarvan duurde vijf dagen en eindigde met een Russische tegenaanval, die 40 minuten ondernomen werd voor de Duitsers hun grote aanval zouden doen. Als resultaat daarvan werd het strategische punt N. veroverd. Hier gebruikte het Rode Leger tanks, infanterie en artillerie. Een berekening stelde de Duitse verliezen bij 3 nazie-aanvallen op meer dan 1200 doden en gewonden en meldde, dat de Duitsers geen winst behaalden. Tanks, veldkanonnen en zelfs een motortrein zouden zijn veroverd.

Achter deze fronten gaat het werk van de guerilla's onbarmhartig voort. Verkenners van het Rode Leger rapporteerden, dat zij een guerilla-detachement vonden, dat uitsluitend uit vrouwen is samengesteld en achter de Duitse linies aan het centrale front opereert. De Regering maakte bekend, dat guerilla's nabij het belegerde Odessa gedurende de afgelopen maand 18 raids uitvoerden. Hierbij vernielden zij bruggen en wegen en doodden honderden Roemenen en Duitsers des nachts in het Zuiden.

Gezegd werd, dat een geheel detachement van 25 Duitse motorrijders, de gewone speerpunt van de nazieaanval, in een strandmeer gejaagd werd, waardoor de nazies kwamen te verdrinken. Weinig nieuws kon worden verstrekt uit Russische bron omtrent de Duitse aanval op de Krim, waar door de nazies zweefvliegtuigen worden gebruikt (Moskou, (AP) 2.10).

RUSSISCHE LANDING AAN FINSE GOLF.

Legerberichten deelden mede, dat Russische mariniers een landing hebben uitgevoerd aan de door de Duitsers bezette kust aan de Finse Golf voor Leningrad en houvast hebben gekregen in een fel en voortgezet gevecht.

De Duitsers zouden haastig versterkingen aanvoeren in een poging om de Rode aanval tegen te houden. Gedurende een dag vechten bij Staraya Russa in het gebied ten Zuiden van Leningrad verklaarde het Rode Leger 4 nederzettingen te hebben heroverd alsmede een heuveltop. 4 Compagnieën van de élite-garde zouden verslagen zijn.

Russische berichten deelden mede, dat de Russische artillerie de Duitse lange afstands kanonnen tot zwijgen brachten, die een district van Leningrad beschoten. Het Rode Leger zeide de Duitsers te verdrijven uit de loopgraven op de toegangswegen naar Leningrad en hen voet voor voet terug te slaan.

De voortdurende tegenaanvallen worden in Moskou beschouwd als een aanduiding, dat de Russische situatie aan het Leningradfront definitief aan het beteren is. Het regeringsnieuwsblad „Izvestia" deelde mede, dat de Russen de oversteek forceerden van een brede rivier waar zij de Duitsers zonder ophouden terugdrijven. De rivier werd niet genoemd. „Izvestia" rapporteerde, dat een colonne infanterie en trucks van bijna 2 mijl lang, welke in de richting rolde van Leningrad om het hard getroffen 489ste Duitse regiment infanterie te versterken, op 27 September werd opgebroken door een artillerie-spervuur, dat 15 minuten duurde. Gemeld werd, dat de fabrieken en het transport in Leningrad voortwerkten niettegenstaande het bombardement.

Het Westelijke Rode Leger zette de aanvallen in de centrale sector voort, waar „Pravda" meldde, dat het in brand steken van bomen de Duitsers hielp drijven uit 3 wouddorpen na 17 dagen.

Een Tass-berichte zeide, dat de oevers bedekt zijn door een witte rook en de stroom duizenden Duitse doden wegvoert. De Italiaanse strijdkrachten zouden, naar gerapporteerd wordt, zijn verschenen aan de Westelijke oever van de Dnjepr. 2 Italianen werden gevangen genomen bij een raid, waarbij een Italiaans peloton werd vernield. (Moskou, (AP) 2.10).

BOODSCHAP AAN STALIN.

Beaverbrook en Harriman verklaarden beiden, dat zij persoonlijke boodschappen van Churchill en Roosevelt voor Jozef Stalin hebben meegebracht (Moskou, (AP) 2.10).

MUSSOLINI BLIJFT OP DE HOOGTE.

Benito Mussolini vernam de verslagen van de Italiaanse autoriteiten omtrent de situatie in Albanië, Montenegro en de nieuwe provincie Lubania in Dalmatië. De toestand wordt gemeld als zijnde „bevredigend" (Rome, (AP) 2.10).

AANSLAG OP 12 DUITSE SOLDATEN.

Uit Zagreb komt het bericht, dat op een dozijn Duitse soldaten, die zich begaven naar een vliegveld, werd geschoten uit een gebouw. Twee soldaten werden dodelijk gewond, terwijl een derde in ernstige toestand verkeert.

De soldaten openden het vuur op het gebouw en slaagden erin zes mannen gevangen te nemen, die vuurwapenen bij zich hadden. Men beschreef deze mensen later als te behoren tot de communistische partij. Het in de namiddag uitgegeven decreet bepaalde, dat bij elke aanslag op personen of eigendommen, tien communisten zullen worden ter dood gebracht, als de misdrijvers niet binnen tien dagen zijn gevonden (Zagreb, (AP) 2.10).

PAUL COLETTE VRAAGT CLEMENTIE.

Paul Colette deed een beroep om clementie op Maarschalk Philippe Pétain, den enigen man, die den jongen Normandiër kan redden van de doodstraf, welke gisteren door een speciale rechtbank werd uitgesproken voor een poging tot het vermoorden van Pierre Laval en Marcel Déat. Pétains beslissing werd niet bekend gemaakt, doch Laval zou een verklaring hebben opgesteld, waarin hij om genade vroeg voor Colette, die Laval en Déat ernstig verwondde te Versailles op 28 Augustus. Reeds hebben 56 executies plaats gehad in beide zones voor spionnage, sabotage en communistische activiteiten sedert men begon met het treffen van repressailles. Nog ongeveer een dozijn anderen zijn ter dood veroordeeld, waarvan slechts 2, metaalwerkers van Clermont Ferrand, de veroordeling veranderd kregen in levenslange gevangenisstraf door den Maarschalk (Vichy, (AP) 2.10).

DE FRANSE WEERSTAND.

Generaal Charles de Gaulle, de Vrije Franse Leider, verklaarde bij een lunch voor de geallieerde pers, dat weer een grote Franse weerstand gevormd wordt. Hij zeide, dat zijn Nationaal Comité trachtte de Franse weerstand te organiseren over geheel Frankrijk en het Franse Imperium (Londen, (AP) 2.10).

FRANSEN VRAGEN VERONTSCHULDIGING VOOR JAPANNERS.

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken maakte bekend, dat de Fransen de verontschuldiging aanboden voor de Japanse aanval op het Chinese Consulaat-Generaal te Hanoi, waarbij goederen werden in beslag genomen en bedienden alsmede andere Chinezen werden gearresteerd. Gemeld werd, dat de Adviseur van de Franse Ambassade op instructies van Vichy de grote spijt van de Regering uitspraak over de uitbarstingen van onlangs der Japanse soldaten in de hoofdstad van Frans Indo-China. Hij zou aan het Departement van Buitenlandse Zaken hebben medegedeeld, dat een sterk protest werd gezonden naar Tokio (Chungking, (AP) 2.10).

HOE DE NAZIES OPSTANDEN SMOREN.

De nazie-rechtbanken spraken nog 39 doodvonnissen uit en de arrestaties stegen, terwijl de Gestapo voortging de opstandige Tsjechische kliekjes in het protectoraat Boheme-Moravië uit te stampen. Het totaal van de doodvonnissen sedert op Zondag de noodtoestand werd afgekondigd, bereikte het aantal van ongeveer 130, volgens onofficiële samenlezingen op grond van afzonderlijke bekendmakingen door het officiële nieuwsagentschap en andere bronnen.

Het commentaar van de „Dienst aus Deutschland" zeide, dat sommige Tsjechen zullen worden doodgeschoten en anderen gehangen. Of al de veroordeelden werden geëxecuteerd, werd niet bekend gemaakt. Premier Alois Elias, de Tsjechische Generaal die aan het hoofd stond van de regering van het protectoraat sedert April 1939 is klaarblijkelijk de leider van wat de Duitsers beschreven als een ontijdige revolutie die men thans goed in bedwang heeft.

Generaal Elias werd ter dood veroordeeld doch sommige kringen zeiden, dat hij nog niet geëxecuteerd is, omdat hij appelleerde bij Hitler in om clementie vroeg, aangezien Hitler alleen de beslissing van de Duitse volksrechtbank kan teniet doen, welke hem gisteren in Praag heeft veroordeeld. De „Dienst aus Deutschland" onthulde, dat nog 228 arrestaties werden verricht in Boheme en Moravië terwijl onderzoeken zijn ingesteld naar de beschuldiging, dat de gearresteerden hoogverraad en sabotage gepleegd hebben. Gisteren zouden 256 personen zijn gearresteerd. Van Duitse zijde deelde men mede dat sommigen zijn vrijgelaten of vrijgesproken. De nieuwe Reichs-Protector Reinhard Heydrich van de Gestapo breidde de burgerlijke noodtoestand uit naar nog 3 districten, zodat nu in 9 districten deze toestand heerst. Ook vestigde hij economische inspectie-bureaux om na te gaan of de voedselvoorraden op de juiste wijze verdeeld worden. Van Duitse zijde meldde men, dat deze stap de bestaande opstootjes verhoeden, door de levering van voedsel aan de bevolking te garanderen. De „Dienst" zeide, dat voorheen plunderaars gedeeltelijk slaagden om de vleesvoorraden in de voornaamste industriegebieden ernstig in gevaar te brengen. Er zouden ontelbare klachten geweest zijn, dat de vleesvoorraad de rantsoenkaarten niet dekte, tengevolge van de uitgebreide sabotagecampagne tegen de voedselvoorraden. Het verbranden van oogsten en het belemmeren van het vervoer waren de voornaamste punten zijn van de plannen der rebellen, gepaard gaande met een fluistercampagne om de schuld op Duitsland te werpen. De „Dienst" zeide, dat een poging om de pers van Boheme en Moravië te boycotten, mislukte. De Duitsers zeiden, dat het geval niet betreft het onderdrukken van een opstand, doch het smoren er van in de kiem. De zegsman van Berlijn verklaarde dat in Boheme op straat alles kalm is (Berlijn, (AP) 2.10).

OVER EEN INVASIE VAN HET CONTINENT.

Churchill maakte bekend, dat de quaestie of Groot-Brittannië nog veel verder kan gaan en een leger opbouwen, dat in staat is een invasie op het continent te doen en toch de volledige productie van oorlogsmaterialen in de industrie kan volhouden, zal worden behandeld in een bizondere zitting van het Parlement. Naar van ingelichte zijde wordt gezegd, zal spoedig de limiet zijn bereikt in het wegnemen van manschappen uit het burgerlijke leven, wat het Verenigde Koninkrijk betreft.

Er zijn onbevestigde berichten, dat niet meer dan strikt Britse legerdivisies zullen worden opgeleid. Er is een belangrijke huwing gekomen in het geroep om een invasie van het continent, waarschijnlijk als resultaat van de situatie, dat er een groeiende aanvoding schijnt te zijn van het idee, dat een landoffensief een jaar of zelfs twee zou moeten worden uitgesteld. In plaats daarvan wordt steeds meer nadruk gelegd op het verschaffen van wapenen en ammunitie aan Rusland.

Churchill deelde aan het Lagerhuis mede, dat de debatten waarschijnlijk niet publiek zouden worden gemaakt, aangezien hierdoor inlichtingen zouden kunnen worden verstrekt aan Duitsland. (Londen, (AP) 2.10).

IRAN ZEGT JAPANSE LEGATIES OP.

De Iranese Regering zegde het voorrecht van de diplomatieke code en de onschendbaarheid van de mail en diplomatieke zakken van de Japanse legatie op onder Britse en Russische druk. Uit sommige kringen wordt voorspeld, dat spoedig zowel de Japanse als Vichy-Franse legaties gedwongen zouden kunnen worden om Iran te verlaten. (Teheran, (AP) 2.10).

TEGENSTRIJDIGE STANDPUNTEN.

De Duitse autoriteiten gaven als haar mening te kennen, dat de driemogendhedenconferentie in Moskou gefaald heeft. Volgens haar zou de laatste redevoeringen van Molotov en Harriman de overeenstigbaarheid hebben getoond van de Sovjet-standpunten ten opzichte van die der Westerse democratieën (Berlijn, (AP) 2.10).

Het nieuws van vandaag.

Hitler heeft vandaag 6 jaar geleden Mussolini de kastanjes uit het vuur laten halen. Op 3 October 1935 telegrafeerde de Leeuw van Juda aan de Volkenbond dat de Italianen zijn land hadden aangevallen. De grote mogendheden trachten dat te bezweren met de pasquil van de sancties, tijdens welke men in Italië alles even gemakkelijk kopen kon als toen er geen sancties waren. Dat de grote mogendheden niet hardhandiger zijn opgetreden bij deze roofzuchtige aanval van een land op een andere souvereine mogendheid, lid van de Volkenbond, was voor Hitler voldoende bewijs, dat hij zijn gang kon gaan. Hij deed het dan ook wat effectiever dan vriend Mussolini en invadeerde bijna alle landen van Europa. Een lustrum heeft Mussolini's imperium dan toch mogen vieren, al was het een rumoerige lustrum verleden jaar. Maar de zesde verjaardag haalde het baby keizerrijkje niet. De Abessijnen hebben, geholpen door de Britten, Abessinië al weer terugveroverd, Juda's onoverwinlijke Leeuw briest al weer van zijn troon met Hare Allervrolijkste Majesteit naast zich. Het begint er meer en meer op te gelijken, dat ook de voor Hitler gevluchte vorsten en vorstinnen eerlang Europa's tronen weer zullen bezetten. De Tsjechische troebelen zijn geen troebelen meer. Het is een janboel geworden. Steeds meer mensen worden geëxecuteerd.

De noodtoestand moest alweer tot enkele andere districten worden uitgebreid. Voedselopstanden gieren in den lande. In Joegoslavië gist het. De Duitsers wijten dat aan de communistische gezindheid van de luí. Voor elke aanslag op een Duitser zullen 10 Joegoslaven worden afgemaakt, is gedecreteerd. In Parijs vlogen 6 synagogen in de lucht. In de 7e lag al een bom klaar, maar werd bijtijds verwijderd... Dat is Europa, nu Hitlers kansen dalen!

Van Italië hoort men helemaal niet meer. Het is vandaag 4 jaar geleden, dat Italië met Groot-Brittannië en Frankrijk het verdrag van Nyon sloot, waarbij de drie vloten zich verbonden tot gemeenzame actie in de Middellandse Zee!

Den Russen gaat het beter. Bij Leningrad worden de Duitsers teruggeslagen; het gaat wel voetje voor voetje, maar terug is terug. En terug gaan de Nazies ook aan het centrale front, terwijl zelfs uit het Zuiden bericht kwam, dat de Nazies vroegere stellingen bezetten, m.a.w. ook teruggedrongen worden.

Ruslands Geallieerde, de Sneeuw, is in actie gekomen. Achter de Duitse benden woedden de guerilla-troepen, vooral in het Noorden. In het Noorden hebben de Duitsers nog enkele successen geboekt. Aan de Finse Golf konden ze aan land komen.

Kiev hadden de Duitsers immers veroverd. Ze waren thans bezig grote gebouwen te bezetten. Maar de Russen hadden die van bommen voorzien. Toen de Duitsers de citadel gingen inspecteren, vloog het hele ding in stukken en brokken hemelwaarts.

Dezelfde richting vielen hotels, zakenwijken, musea, paleizen...... Hitler gaat voor de radio spreken over de Winterhulp.

Zijn vorige rede was in Februari. Goebbels zal vóór Hitler over het succes van de vorige collecte spreken (ook over de successen in Nederland??).

Churchill sprak over de mogelijkheden van een invasie van het continent. Uit de Lagerhuisdebatten dienaangaande zijn, dat men, dat men zal moeten wennen aan de gedachte, dat die invasie nog wel een jaar of twee op zich zal laten wachten.

Eerste Suppletoire Begroting.

Algemene Beschouwingen.

Gemachtigde Mr. H. J. Franke.

Reeds de vorige keer is erkentelijkheid betuigd voor de wijze, waarop de Staten de eerste suppletoire begroting hebben behandeld. De toon was waardig en alhoewel de critiek niet gespaard bleef, bleek uit alles de wil tot samenwerking tussen Bestuur en Staten. Uit de critiek bleek ook dat de Staten en het Bestuur elkaar niet geheel begrepen hadden in de stukken. De critiek is het Bestuur zelfs in zekere zin aangenaam, omdat dan nu bij de openbare behandeling voldoende uitleg kan gegeven worden. Bij de beantwoording door het Bestuur zal veelal verwezen moeten worden naar de bizondere tijdsomstandigheden zoal niet als een rechtvaardiging dan toch wel als een verklaring. Ook het Bestuur zal de critiek niet sparen, zij het, dat men ook daarin gematigd zal blijven. Een gematigde critiek van beide zijden zal het belang van de bevolking slechts dienen.

Het Monetair Beleid.

Verschillende sprekers hebben de monetaire problemen besproken. De heer Franke is er nooit een voorstander van geweest de monetaire problemen van het Gebiedsdeel in het openbaar te behandelen. Te veel personen, volkomen onkundig in deze materie, gaan zich geheel verkeerde ideeën vormen met alle gevolgen daarvan.

De brochure van den heer Gorsira bracht echter deze vraagstukken in de openbare belangstelling. De heer Capriles gaf een alleszins zakelijk betoog. Spreker wil niet te kort doen aan de brochure en de gehouden betogen, doch hij vleit zich met de hoop, dat hij de door den heer Capriles geschetste bezorgdheid der bevolking mag wegnemen.

In de Nota naar aanleiding van het Eindverslag, wordt o.a. gezegd, dat het muntwezen bij de wet geregeld wordt, dus in eerste plaats een taak is van het opperbestuur. Deze zinsnede had niet tot doel de eventuele toepassing van art. 32 voor wijziging van het muntstelsel geheel uit te sluiten. Zolang er echter geen dringende redenen zijn, behoeft art. 32 niet in werking te treden.

Krachtens de grondwet wordt het muntstelsel door Koning en Staten-Generaal geregeld. Nu echter in deze noodtoestand is het grondwettig staatshoofd met zijn raadgevers bevoegd de wetgeving uit te oefenen. Formeel geschiedt dit door een K.B. Materieel is het een wet. Door afkondiging wordt dit besluit dan bindend voor Curaçao. In de omstandigheden van heden is de regeling van het muntstelsel rechtens aan de Kroon voorbehouden. Dit sluit echter niet uit, dat bij **dringende omstandigheden** het Bestuur van Curaçao krachtens art. 32 zou kunnen ingrijpen. Mochten die omstandigheden er zijn, dan zal het Bestuur niet aarzelen dit ook te doen.

Vóór 23 Mei 1899 vertoonde het Curaçaose geldwezen een grote verwarring. Allerlei vreemde munten waren naast de Nederlandse in zwang. Op 23 Mei 1899 nu werd hieraan een einde gemaakt. Alleen Nederlandse munten werden wettig betaalmiddel. Er bestaat geen twijfel aan, dat door deze wet een volkomen eenheid van munt tot stand kwam tussen Nederland en Curaçao. Het Nederlandse muntstelsel werd door Curaçao overgenomen.

Evenmin bestaat er twijfel aan, dat op 27 November 1937 met deze eenheid gebroken werd, toen werd aan Curaçao de uitgifte van bankbiljetten toegestaan als wettig betaalmiddel. Het lot van de Curaçaose gulden werd op 27 November 1937 onafscheidelijk verbonden met het lot van de Curaçaose Bank.

Zou de Curaçaose Bank vóór 27 November 1937 failliet zijn gegaan, dan zou dit zeer zeker rampspoedige gevolgen gehad hebben voor het Gebiedsdeel en de bevolking, doch de wisselkoersen zouden niet beïnvloed zijn geworden. Na 27 November 1937 zouden ook de wisselkoersen hiervan de gevolgen dragen.

Het Nederlandse en het Curaçaose muntstelsel leiden beide een onafhankelijk bestaan. De vaststelling van de waardeverhouding van beide munten zou door Curaçao zelf geregeld worden. Ook de financiële overeenkomst met Engeland spreekt over Curaçaose en Surinaamse guldens als aparte munteenheden.

Eén band met het Nederlandse muntstelsel bleef nl. zilveren guldens en rijksdaalders bleven in beide gebiedsdelen (Curaçao en Nederland) wettig betaalmiddel tot elk bedrag. Hieraan zijn gevaren verbonden. De wettelijke regeling van Curaçao kent geen enkele bepaling, waarbij aan het Bestuur de uitsluitende bevoegdheid wordt gegeven de uitgifte van het zilver te regelen. De uitgifte baarde dan ook herhaaldelijk grote zorgen. Toen in 1924 de gulden belangrijk daalde, werd dit ondervangen door de invoer van gemunt zilver te verbieden.

In 1924 werd de omloop van het zilver onder de contrôle van het Bestuur gesteld. Door de deviezenregeling van heden is eveneens weer de volledige contrôle op de circulatie van het zilver door het Bestuur in handen genomen. De gevaren zijn hiermede te enenmale uitgesloten.

De conclusie is: 1e reeds vóór de oorlog was de Curaçaose gulden onafhankelijk van de Nederlandse gulden; 2e de enige band, die met het Nederlandse geldwezen bestaat, nl. de zilveren guldens en rijksdaalders, brengt geen gevaren mede zolang het invoerverbod de omvang van de circulatie kan controleren.

Een wijziging van de wet van 1899 is dus niet noodzakelijk om de Curaçaose gulden veilig te stellen.

Is stabilisatie wenselijk?

Stabilisatie is niet noodzakelijk om devaluatie te voorkomen. De deviezenregeling handhaafde de waarde van de Curaçaose gulden. Er is geen reden om aan te nemen, dat dit niet meer zou kunnen. Het is een gevaarlijke onderneming, om de Curaçaose munt te binden aan de gouden standaard. De enige juiste houding is ons niet te binden en vrijheid van handelen te behouden.

De overeenkomst met Engeland.

Kort na de inval ontving het Bestuur van de Nederlandse Regering de mededeling, dat de koers ten opzichte van het pond sterling werd vastgesteld op 7.55. De Curaçaose Bank bepaalde toen de dollar op 1.87⁵. Het Bestuur vroeg toestemming de ponden sterling, in onbeperkte mate om te zetten in dollars tegen een vaste koers.

In Juli ontving het Bestuur echter bericht over de financiële overeenkomst met Engeland. Na overleg met de plaatselijke banken, werd in een uitgebreid telegram aan de Nederlandse Regering medegedeeld, dat Curaçao ernstige bezwaren had tegen deze overeenkomst. Gewezen werd op de voorziening van Curaçao door de Amerikaanse landen, die met dollars betaald moesten worden. Op de moeilijkheden om goederen uit de sterlinglanden te krijgen (scheepvaartmoeilijkheden, onmogelijkheid van voorraadvorming enz.). Op de moeilijkheden van de deviezenregeling, vooral ook wat betreft de vreemdelingen. Alhoewel het Curaçaose Bestuur dringend wees op de grote bezwaren van de overeenkomst, heeft het toch daarnaast niet nagelaten de beslissing te leggen in handen van het Opperbestuur, dat een besluit zou moeten nemen in overeenstemming met de belangen van het gehele Koninkrijk en van de Geallieerden. De regering in Londen antwoordde, dat de beslissing niet geheel in handen was van de Britse autoriteiten, maar dat vertegenwoordigers van beide regeringen de zaak bestudeerd en geregeld hadden.

Niet zonder bezorgdheid heeft het Bestuur de besluiten tegemoet gezien, maar het meende zich niet langer te moeten verzetten, omdat dit alles nodig was voor een zo krachtig mogelijke oorlogvoering der Britten. De practische voordelen van de economische oorlogvoering worden veelal onderschat. De overeenkomst met Engeland is practisch een crediet van Curaçao aan Engeland voor het raffinage-product. Dit is voorwaar geen onbelangrijke dienst. De Britse regering toonde steeds grote bereidwilligheid om Curaçao van de nodige dollars te voorzien. In de eerste 9 oorlogsmaanden stegen de dollarssaldi van Curaçao zeer belangrijk. De dollarnood van het Britse rijk werd echter steeds nijpender. Eind Mei werd maandelijks een ½ millioen dollar beschikbaar gesteld voor Curaçao. Dit, vermeerderd met de eigen dollars, kan voorlopig voldoende worden geacht.

Dit alles wil echter niet zeggen, dat het Bestuur de ogen sluit voor de gevaren, welke verbonden zijn aan de steeds toenemende zorgen van de Curaçaose Bank. Maar overdrijven we niet. We kennen nog geen inflatie en de verplichtingen van de Curaçaose Bank zijn voor meer dan 50% gedekt. De verplichte dekking is ⅓. De bankbiljetten zijn nog voor 90% gedekt.

Mochten onverhoopt inflationistische verschijnselen zich voordoen, dan zal het Bestuur optreden.

De bankbiljettencirculatie stijgt. Er is echter geen onmiddellijk gevaar. De in de toekomst dreigende gevaren zijn aan het Opperbestuur overgebracht. Het resultaat kan ik uiteraard niet vooruitlopen. Ik vlei mij echter met de verwachting, dat ook uwerzijds de toekomst met vertrouwen zal worden tegemoet gezien.

Splitsing der uitgaven en inkomsten.

De heer Franke betoogt, dat de Staten in de stukken niet altijd even duidelijk zijn. Dit kwam vooral ook tot uiting bij het verlangen der Staten om de uitgaven en inkomsten, die het gevolg zijn van de buitengewone tijdsomstandigheden afzonderlijk op de begroting te plaatsen. Nu gebleken is, vooral door de woorden van den heer Sprockel, dat er meer een algemeen overzicht gevraagd wordt, heeft het Bestuur daartegen geen bezwaar en zal het dit den Staten voor de volgende begroting doen toekomen. Voor een volledige, correcte scheiding wordt meer vereist. De begroting is een staatsrechtelijk stuk, dat met de uiterste zorg moet worden samengesteld.

De raming der posten van de begroting geschiedt volgens de gemiddelde opbrengst van de 3 voorgaande jaren. In de meeste landen geeft dit een bevredigend resultaat. De raming geschiedt ongeveer in Februari voorafgaande aan het begrotingsjaar.

Men moet ook rekening houden met de eigenaardige qualiteiten van het gebiedsdeel Curaçao. Curaçao is de laatste jaren steeds vooruitgegaan. De behoeften der Staatshuishouding hielden daarmede gelijke tred. Het Bestuur kon en mocht echter op deze welvaart niet vooruitlopen. Gewoonlijk werd bij 1ste Suppletoire Begroting aan de hand van de beschikbare gegevens de begroting in orde gebracht.

De laatste jaren waren er belangrijke overschotten, maar de leden moeten niet vergeten, dat ook een administrateur van Financiën niet in de toekomst zien kan en dat de gouvernementsdiensten niet altijd de fondsen verwerken kunnen.

Met de conjunctuur wordt steeds rekening gehouden, omdat de welvaart van Curaçao practisch maar op één industrie drijft. Het Bestuur heeft geen bezwaren tegen eenmalige uitgaven, die een belangrijke besparing geven, bv. automatisering van de telefoon en dergelijke. Het Bestuur kan geen wissel trekken op de voortdurende vermeerdering van de welvaart. Eens zal het hoogtepunt bereikt zijn. Na 7 vette jaren komen 7 magere jaren.

Reeds één uwer vroegere leden, de heer Bichon van Ysselmonde, waarschuwde voor een teruglopen der middelen. Geen der Statenleden weerlegde toen zijn waarschuwende woorden.

De afdeling Accountantsdienst als plaatselijke Rekenkamer was misschien te verwezenlijken als er voldoende beschikbare krachten waren.

Het Bestuur kan niet overgaan tot uitbreiding der progressie.

Afzonderlijke vermelding der opcenten kan niet geschieden wegens technische bezwaren, voortkomende uit de boekhoudmachines. En de niet afzonderlijke vermelding der opcenten bij de inkomstenbelasting heeft niets te maken met een eventuele verhoging der inkomstenbelasting. De morele winst, die gemaakt zou kunnen worden, wanneer de opcenten apart worden vermeld als oorlogskosten, weegt volgens de mening des Bestuurs niet op tegen de te maken onkosten.

Het batig saldo van een begrotingsjaar dient allereerst tot dekking van nadelige saldi op de vorige begrotingen en daarna voor andere noodzakelijke voorzieningen o.a. het pensioenfonds. Het Bestuur wil in deze tijd zoveel mogelijk gelden liquide houden.

Het tegoed van Nederlands Oost Indië in de sterlingovereenkomst is inderdaad beperkt tot 5 millioen pond sterling. Ook voor Curaçao is het Bestuur bezig voor een zodanige regeling. Uit de aard der zaak zal het een lager limiet zijn.

De heer Rutgers zal belast worden met de deviezenregeling. De toepassing van de deviezenregeling is soepel gebleven. In feite worden geen dollars meer beschikbaar gesteld voor vacantiereizen, wel voor zakenreizen en als het de gezondheid betreft.

Er is geen willekeur bij het verlenen van vergunningen om schepen te bezoeken. De schijn is tegen, omdat vóór 1 October vroeger gegeven vergunningen nog van kracht waren. Met 1 October is alles echter opnieuw geregeld.

Wat de brug betreft, zal de Zaterdag gelijk gesteld worden met de andere dagen der week.

De beantwoording der rede van Dr. Da Costa Gomez is onmogelijk. De rede is te vaag. Ik kan mij in genen dele verenigen met de betoogtrant. Hij wil de indruk vestigen, dat het Bestuur ernstig in gebreke is, maar hij bewijst dit alles niet. Zijn woorden maken wellicht indruk op de publieke tribune, maar zijn niet vruchtbaar voor de samenwerking tussen Bestuur en Staten. Er zijn heel wewere beweringen, die hij te berde geeft, o.a. wordt arbeid door hem aangeduid als dekking van de bankbiljettencirculatie.

Gemachtigde Mr. Th. van der Laan.

Over de politie hadden de heren Martijn en Arends welwillende critiek. De heer Maal hield echter een ware philippica. Tot mijn spijt zal ik alle afzonderlijke gevallen, die de heer Maal opnoemde, moeten behandelen.

Nu begon de bestuursgemachtigde uitvoerig de gevallen te schetsen op soms zeer plastische wijze. Gesproken werd over den terroriserenden Bovenwinder, over de zingende zeelieden, over de brief van Meyboom enz. In al deze gevallen kwam de politie ongeschonden te voorschijn. Het karwatsachtig voorwerp, waarmee, zoals de heer Maal beweerde, gedreigd werd, bleek een vergeten peesachtig stok, hangend sedert jaren op een kapwerd, bleek een vergeten peesachtige zoals dat op gouvernementskantoren meer plegt te geschieden.

Als karakteristiek van de verdachten noemde de gemachtigde het liegen. Vooral de zeelieden worden met uiterste clementie behandeld. De gemachtigde eindigde met een ander verhaal, waarin hij schetste, hoe een politieman Woensdagavond volgens de terminologie des heren Maal, in het hospitaal geranseld werd.

Het Bestuur was gedwongen de voorstelling van den heer Maal te weerleggen. Had de heer Maal echter niet beter gedaan, direct na het ten ore komen van deze gebeurtenissen, de autoriteiten in kennis te stellen van het gebeurde? En niet maanden te wachten. Was hij niet bevredigd geworden, dan had de heer Maal altijd nog in de Staten kunnen spreken.

Het Bestuur geeft den heer Martijn de verzekering, dat het Bestuur nimmer zal toelaten, dat de politie haar boekje te buiten zal gaan. Ook moet men niet alle geruchten op straat over de politie geloven. De krantenverslagen zijn ook niet altijd volledig. Het Bestuur vraagt bovendien nog enige clementie voor de politie, die vooral in deze tijd een zware taak heeft.

De Postcensuur.

De postcensuur is een noodzakelijk kwaad en kan niet bogen op een overmaat van sympathie. Ter verdediging kan uiteraard slechts weinig worden medegedeeld. Beweerd wordt, dat naar buiten zou lekken, wat daar gelezen wordt. Geen bewijzen worden geleverd. Het Bestuur is echter van mening, dat een dergelijke beschuldiging wel degelijk door bewijzen dient gestaafd te worden. Het is ondoenlijk om zonder een enkel gegeven een onderzoek in te stellen. Waarom komt de heer Maal niet met feiten?

De postcensuur heeft ook tot taak te zorgen, dat geen dingen aan haar aandacht ontsnappen, die van belang kunnen zijn. Controlering verdachte personen, inlichtingen voor de economische oorlogvoering. Het is een voordeel, dat de politie bij de postcensuur is ingeschakeld.

De postcensuur op Curaçao werkt aldus. De politie-autoriteit verdeelt de post en ontvangt van de censoren alleen wat van belang is voor de politie. Dit geschiedt natuurlijk volgens vastgestelde richtlijnen. Uiteindelijk gaat het dan naar den Procureur-Generaal, die beslist.

De postcensuur op Aruba is enigszins anders. De hoofdcensor, een politieman, is in normale gevallen bevoegd een eigen beslissing te nemen volgens de gegeven richtlijnen. Daarna moet hij den procureur-generaal inlichten.

De politie heeft inderdaad uiteraard speurdersqualiteiten. Is mogelijk een nadeel. Anderen zijn echter van mening, dat het een voordeel is. Het is uitermate moeilijk geschikte personen te vinden, die bij de postcensuur kunnen werken. Vooral het zwijgen is een belangrijke factor, vooral in zulk een klein gebied. De politie weet uiteraard te zwijgen. Bovendien staat bij een of ander geval direct het gehele politieapparaat ter beschikking. Dit komt inderdaad nog voor. Er is nog onkruid en er verschijnt nog steeds onkruid.

Het Bestuur staat afwijzend tegenover wijziging van de bestaande toestand.

Gemachtigde Dr. Bonne.

Zodra er gelden beschikbaar zijn, zal het huis van den gouvernementsgeneeskundige op Pietermaai worden hersteld. Het Bestuur bestudeert de mogelijkheid van het verschil in salariëring van de doktoren met een Surinaams en Nederlands diploma.

De heer Maal beschuldigt de gouvernementsgeneeskundigen, die specialistische practijk uitoefenen van misbruik maken van hun ambt om patiënten tot zich te trekken. Ook dit is een beschuldiging zonder bewijs. Ook vindt hij dit niet de juiste plaats om die beschuldiging uit te spreken.

De bedoeling van de specialistische practijk is, dat zij die hogere betalingen kunnen doen, profiteren kunnen van specialistische voorlichting.

Ook wat de Bonairiaanse klachten betreft, is het niet juist deze klachten zo lang vast te houden. Dit is niet in het belang der bevolking.

Ook wordt gezegd, dat de bevolking van hoger hand geen gelijk krijgt. Dat is een zware beschuldiging. Spreker verzoekt hem het materiaal te overhandigen, opdat het Bestuur een grondig onderzoek kan instellen.

Vergadering verdaagt tot Donderdag.

De heer Rustige verklaart, met belangstelling geluisterd te hebben naar den heer Franke. De bestuursgemachtigden vroegen de vorige vergadering schorsing en vroegen de gehouden redevoeringen ter bestudering op. Dit bleek een groot succes. Nu wil hij weder schorsing vragen en opvraging van de rede van den heer Franke ter bestudering. De monetaire politiek van Curaçao is zo belangrijk, dat een grondige bestudering nodig is. Hij stelt voor Maandag een afdelingsvergadering te houden met enige deskundigen en Donderdag de openbare vergadering te houden. Dit wordt goed gevonden.

Donderdag as. voortzetting der vergadering.

DE MAASTUNNEL.

In Rotterdam is de verkeerstunnel onder de Maas bijna gereed gekomen.

De Serafijnse Heilige.

Morgen vieren wij het feest van den H. Franciscus van Assisi. Deze Heilige is de patroon van een groot deel der Zusters, die in dit Apostolisch Vicariaat werken. Er is misschien in Gods kerk geen Heilige, die zo populair is geworden buiten de Katholieke gemeenschap als deze ordestichter.

De aantrekkelijke persoonlijkheid van den H. Franciscus met haar opvallende natuurlijkheid in het bovennatuurlijke, waarvan hij geheel was doordrongen, wordt door talrijk velen in hoogste gewaardeerd. Er bestaat in buitengewoon rijke, internationale literatuur over dezen groten Heilige.

Op deze feestdag willen wij aanhalen, wat de H. Franciscus eens tot broeder Leo gesproken heeft over de ware vreugde, zo zeldzaam in deze tijd:

„Op een zeer koude winterdag gingen Franciscus en Broeder Leo, het lammeke Gods, van Perugia naar Portiuncula. En Franciscus riep Leo, die vooruit ging, en zeide: „Broeder Leo, al gaven wij, minderbroeders, over heel de wereld een goed voorbeeld in heiligheid en stichting, weet dan, dat daarin de ware vreugde niet bestaat."

En Franciscus ging verder en riep Leo weer en sprak: „O, Broeder Leo, zelfs als wij, minderbroeders, aan de blinden het gezicht, den lammen het gebruik hunner ledematen gaven, de duivelen uitdreven, de doven deden horen, de kreupelen gaan, de stommen spreken, en wat meer is, als wij de doden na vier dagen ten leven wekten, weet dan, dat daarin de ware vreugde niet bestaat."

Nadat Franciscus nog meer andere zaken had opgenoemd, waarin de ware vreugde niet bestaat, zeide hij eindelijk:

„Wanneer wij nu te Portiuncula komen doornat van de regen, bibberend van kou, met slijk bemorst en uitgeput van honger, en wij kloppen aan de kloosterpoort, en de portier komt en maakt zich kwaad en vraagt: „Wie zijt gij?" en wij antwoorden: „Wij zijn twee uwer broeders", en hij snauwt ons toe: „Gij liegt, gij zijt twee straatrovers, die rondloopt om de mensen te bedriegen en den armen de aalmoes te ontstelen, maakt dat gij wegkomt." Als hij zo spreekt, en niet opendoet, maar ons hongerig buiten laat staan in de koude sneeuw en de regen, en de nacht valt, en wanneer wij ons dan zulke schimpwoorden en zodanige boosheid en mishandelingen laten welgevallen zonder kwaad te worden en zonder tegen hem te morren, maar integendeel ootmoedig en liefdevol denken, dat deze portier ons inderdaad goed kent, en dat God het is, die hem aldus doet spreken, o broeder Leo, weet, dat wij dan de ware vreugde bezitten. En als wij voortgaan met kloppen, en hij vertoornd naar buiten komt, ons behandelt gelijk twee landlopers, die trachten in te breken, en ons met scheldwoorden en slagen wegjaagt, zeggende: „Voorruit, onbeschofte kerels, hier is voor u eten noch nachtverblijf!" en indien wij ook dit met geduld, vreugde en liefde aannemen, o broeder Leo, weet, dat wij dan de ware vreugde bezitten. En kloppen wij, door honger, koude en regen gedrongen, dan nogmaals, hem met tranen smekend, dat hij ons toch even zou binnenlaten en indien hij dan nog kwader werd en vloekte: „Dat zijn twee schaamteloze geslepen vlegels, nu zullen zij eens naar verdienste behandeld worden", en hij stormde met een knuppel naar buiten en greep ons bij de kap, en wierp ons op de grond, wentelde ons in de sneeuw, en sloeg ons geducht met zijn stok, en als wij dan dit alles geduldig en met vreugde verdragen, en de smarten van Christus, den hooggeprezene, daarbij overwegen, en bedenken, dat het ons betaamt uit liefde tot Hem te lijden, o broeder Leo, weet, dat wij dan de ware vreugde bezitten."

Vr.: 6.30 Gezongen H. Mis voor de vrede.
Za. 7.— Kindermis.
Biechten: elke dag na H. Mis. Za. van 16 tot 18 uur.

H. THERESIA-KERK, Wishi.
Pastoor S. Hagemans O.P., geen telef., spreekuur: 7 — 8.15 beh. Zondag.

Zondag:
5.— H. Mis (P): 8.— Hoogmis (P): 18.30 Lof.

KAPEL ST. MARTINUS-GEST.
Zo.: 7.— H. Mis 16.— Lof.
Weekd. 6.— H. Mis.
Di.: 16.— Lof.

P of N achter een functie wil zeggen: dat preek of gebeden in de Papiamentse resp. Nederlandse taal gehouden worden.

Politiek en Oorlog.

NIEUWS VAN OVERAL.

In verband met het vele plaatselijke nieuws en andere stukken, die vandaag moesten worden opgenomen, is het niet mogelijk alle telegrammen voluit te publiceren. Samengevat volgt hieronder dus als het nieuws, terwijl het allerbelangrijkste reeds in het „Nieuws van vandaag" is ingevlochten. Bij wijze van uitzondering verwijst die rubriek heden dus niet naar andere pagina's maar vat artikelen en berichten, die niet geplaatst konden worden, samen. Het „Allerlaatste Nieuws" is hierbij inbegrepen.

— Moskou: Duitsers zouden aan de Finse Golf zijn geland op enkele punten, doch de Russische tegenstand is enorm.

— Moskou: langs gehele front heftige gevechten in voordeel van de Russen.

— Buenos Aires: anarchistische betogingen; verschillende doden; staking onder studenten.

— Berlijn: bezetting van Kiev gaat met rampen gepaard. Zie „Nieuws van Vandaag".

— Buenos Aires: Min. van Buit. Zaken van Colombia op bezoek in Argentinië.

— Berlijn: Commandant der Duitse troepen in Nederland meldde de terechtstelling van 3 mensen; beschuldigd van sabotage; een vierde man werd tot levenslang veroordeeld.

— Berlijn: Moskou, Donetz-bekken en wapenfabriek t. Z.W. van Charkov vannacht door Duitsers gebombardeerd.

— Engeland: vannacht zeer heftige luchtaanval door Luftwaffe op Eng. kust, 10 doden, 50 gewonden.

— Vichy: Gr. Verzoendag: synagogen te Marseille en Nice in de lucht geblazen. Zie betr. Parijs in „N. v. Vandaag".

— Moskou: In Z.W. Russ. successen, Duitsers verloren 2700 man in 2 dagen.

— Britse destroyer: heftige aanvallen op Pantelleria t. Z. v. Sicilië; convooien door Midd. Zee hebben gestaag voortgang. Rome meldt hierover, dat de Britten in 5 minuten weren afgeslagen van Pantelleria.

— Moskou: hevige Russ. aanvallen in Noorden en Centrale sector, 6000 Duitse verliezen, 32 tanks vernield. Heftige gevechten bij Vitebsk, Smolensk, Minsk, waar 17 transportcolonnes werden vernield, mede met behulp der guerilla's.

— Berlijn: Hitler zal spreken voor de radio 10 v.m. Eastern Stand. Time.

— New York: Een Londens telegram naar N.O. Indië gewaagt van 8 terechtstellingen in Nederland; de slachtoffers hadden Britse vliegeniers geholpen. De „Haagsche Courant" (met nazies achter de schermen!) meldde, dat de straffen voortaan nog wel wat scherper zullen zijn, en wat sneller uitgevoerd.

— New York: Troebelen in Tsjechoslowakije nemen steeds toe, maar ook de repressailles. Drie oud-generaals, verschillende Redacteuren, en andere personoonlijkheden uit de handel werden beschuldigd van wapens verzameld te hebben. Terechtgesteld.

— Berlijn: Burgemeester van Praag, Otakar Klapka, is ter dood veroordeeld, beschuldigd van opstandigheid.

— Vichy: Pétain heeft nog niet beslist inzake clementie-verzoek Colette.

— Londen: tekenen wijzen erop, dat de Duitsers de „Battle of Britain" weer heftiger voeren. 5 N.O. kuststeden vannacht zeer hevig gebombardeerd. Ook Londen kreeg een laag; een voltreffer kwam op een schuilkelder neer. Van de Franse kust af beschoten Duitse kanonnen schepen, die in het Kanaal voeren.

— Londen: men heeft gegevens, waaruit te concluderen valt, dat de Duitsers hun plannen in Rusland wijzigen; doch front op Moskou blijft fel, vooral uit N.W. Spoorlijn Leningrad-Murmansk weer intact. De Krim nog altijd in Russ. handen.

— Moskou: Hitlers economische banden met Z. Amerika worden steeds sterker, zijn politieke relaties inniger.

Kerkberichten

Week van Zo. 5 October t/m 12 Oct.
In de ritus der Dominicanen:
Zondag: Rozenkranszondag.
Ma.: H. Bruno, stichter van de orde der Karthuizers.
Wo.: H. Birgitta, weduwe.
Vr.: H. Ludovicus Bertrandus O.P.

KATHEDRALE ST. ANNA-KERK, Otrabanda.
Pastoor: M.J. v.d. Elsen O.P., tel. 1507

Zondag:
4.45 H.Mis
6.— Uitreiking H. Communie.
7.— Kindermis.
8.30 Plechtige Hoogmis
18.30 Plechtig lof, feestpreek en processie.

Weekdagen:
6.— en 6.30 H. Mis.
19.— Octoberlof
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis voor de vrede.
Biechten: 's morg. na mis, 's av. na Rozenhoedje, op verzoek en Zaterdag.

H. ROZENKRANSKERK, Pietermaai
Pastoor: C. v.d. Looy, O.P. tel. 2170, spreekuren: 8 uur en 19.45 uur.

Zondag:
4.30 en 6.— H. Mis
7.30 H. Mis (speciaal voor kinderen)
8.30 Plechtige Hoogmis
18.30 Pontificaal Lof. Feestpreek door pater Willibrordus Brada O.P. Processie en Te Deum.

Weekdagen:
5.30 H. Mis (beh. Za.)
6.— en 6.30 H. Mis
Di.: 7.— Congregatie voor de meisjes
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis voor de vrede.
Biechten: na Rozenhoedje. Zaterdag na 16 uur.

H. FAMILIE-KERK, San Mateo.
Pastoor: Th. Exler, O.P., tel. 2413.

Zondag:
4.45 en 6.30 H. Mis (P)
6.— Uitreiking H. Communie
7.45 H. Mis voor kinderen
9.— Hoogmis
19.— Plechtig Lof met feestpreek en processie.

Weekdagen:
6.— en 6.30 H. Mis
19.— Lof
Do.: 7.— Congregatie voor de meisjes
Vr.: 6.— Gezongen H. Mis voor de vrede.
Biechten: na Rozenhoedje. Zaterdag de gehele dag.

KERK O.L.V. VAN DE BERG CARMEL, Groot Kwartier.
Pastoor P. Elle O.P., tel. 8, dan vragen naar Pastorie Groot Kwartier., spreekuur: 8 — 10 uur, Zon-, feest- en weekdagen.

Zondag:
5.— H. Mis (P)
7.— H. Mis voor kinderen
8.15 Hoogmis, gezongen door het Nederlands Mannenkoor (N. en Eng.)
18.30 Plechtig Lof met feestpreek door pater Raphaël Meussen O.P. en processie der kinderen.
Weekdagen: 6.30 H. Mis.
Iedere avond 19 uur Lof behalve 's Zaterdags.
Vr.: 6.30 Gezongen H. Mis voor de vrede.
Biechten: elke dag na H. Mis en Zaterdagmiddag.

KERK VAN HET H. HART, Janwhe.
Pastoor A. C. de Valk O.P., geen telef, spreekuur: 7 — 9 uur.

Zondag:
5.— H. Mis
8.30 Hoogmis (P)
18.— Lof.
Weekdagen: 6.30 H. Mis.

CURACAO

STUDENTEN-REUNIE.

Dr. Carel F. Gronemeijer zond ons een ingezonden stuk, dat op de studentenreunie van hedenmiddag (19 uur Piscadera Baai) betrekking heeft, doch dat te laat ontvangen werd om nog vandaag te worden opgenomen. Daar het morgen zijn waarde zou hebben verloren (vandaag is immers de reunie feeds), vermelden wij, dat Dr. G. ons mededeelt, dat de reunie plaats vindt n.a.v. het 61e lustrum van de Utrechtse hogeschool, dat het initiatief oorspronkelijk van Min. Steenberghe is uitgegaan om gelden bijeen te brengen voor een geschenk aan de Nederlandse weermacht als protest tegen de opheffing van de studentencorpora in Nederland, dat deze corpora ook r.k. leden tellen (van de 3 U.S.C.-ers op Curaçao zijn 2 r.k.), dat evenmin als Nijmegen, ook de V.U., de Rott., Tilb. en Wagen. hogescholen niet zijn uitgenodigd.

Inderdaad hebben wij in de haast van het opstellen een abuis gemaakt. Waarom heeft Dr. G. ons dan niet zelf en rechtsteeks ingelicht? Nu kregen wij het bericht via een omweg. Later bleek ons, dat Dr. G. een advertentie in de Beurs had gezet. Hadde hij ook een advertentie aan de Amigoe gezonden, dan was het zeker veel duidelijker geweest. Het spijt ons evenwel, dat wij door de ontvangst-via-een-omweg een abuis vermeldden, en haasten ons dit te herstellen.

DE KONINGIN IN ENGELAND.

Tijdens het weekeinde draait in Cinelandia en Roxy en heel belangwekkend journaal. De viering van Koninginnedag in Engeland wordt weergegeven en iets maakt men mede uit het leven van onze Vorstin in Londen.

Ons Hoekje.

Dit zullen de Dames lezen.

WAT MOETEN WE VAN DE SPIEGEL LEREN.

Spiegeltje, spiegeltje aan de wand, wie is de mooiste in het land.

Er zijn dames die verschillende van haar toiletten voor een spiegel zoekbrengen, terwijl ze nu eens een haarlokje, dan een speldje, dan weer een plooitje van haar jurk verschikken. Dit zijn meestal de dames die zo gauw ze maar ergens gezeten zijn weer haar tasje openknappen, spiegel en poederdoos te voorschijn halen en zich beginnen „bij te werken."

Dit getuigt allerminst van goede smaak. De haren opkammen en ons uiterlijk verzorgen behoren we nu eenmaal niet in het openbaar te doen en niemand die elk ogenblik van de dag in de spiegel kijken, hebben gewoonlijk een abnormale, ziekelijke en meestal ongefundeerde ijdelheid. Dit wil niet zeggen, dat we nu ineens alle spiegels kunnen afdanken, omdat we er toch niet meer in kijken. Integendeel. Van de spiegel kunnen we heel wat leren.

Het kijken in een spiegel moet een controle zijn op onze lichamelijke fouten en aanwendsels en daarmee kan men heel wat bereiken.

Natuurlijk moet men zich niet een onbereikbaar hoog schoonheids-ideaal stellen, met de kans wanhopig te worden als men er steeds ver beneden blijft. Men moet met de gegevens rekening houden en zeggen: „Ik ben nu eenmaal zo en zo, wat is er bij goede verzorging en verstandige hulp van mij te maken". Daarbij kan de spiegel behulpzaam zijn, mits men zich dan ook in die spiegel zonder zelfbedrog durft bekijken. Sommige mensen zien schoonheden die er niet zijn, anderen vinden alles aan zichzelf minderwaardig. Men moet de waarheid weten te zien. Dat is niet zo eenvoudig als het lijkt; tijd en geduld zijn er voor nodig.

Bekijk uzelf eens in een grote, goedverlichte spiegel alsof u een vreemde bekijkt. U zult verrast zijn, misschien aangenaam, misschien onaangenaam; maar in elk geval zult u inzien, veel te weinig van het eigen uiterlijk te hebben geweten.

Soms blijken er beginnende rimpels in het voorhoofd te zijn, waarvan veelal de oorzaak niets anders is dan een gedachteloze gewoonte om telkens de wenkbrauwen op te trekken.

Deze rimpels moeten dagelijks met de top van een wijsvinger gemasseerd worden, uitgaande van de neuswortel. Er zijn ook speciale gummi-voorhoofdsverbanden in de handel, die 's nachts goede diensten kunnen doen. Hoeden die strak om het voorhoofd zitten moet men vermijden daar zij de huid verschuiven en plooien veroorzaken, die men moeilijk meer verwijdert.

Ook moet men vermijden in de zon te kijken en het gezichtsvermogen onnodig te spannen, want daarbij fronst men het voorhoofd. Masseren van het voorhoofd met een neutrale crême, na het eerst grondig schoongemaakt te hebben is een goed voorbehoedmiddel tegen rimpels. Wie vatbaar is voor sproeten moet nooit zonder crême, of poeder op het gezicht in de zon lopen. Er zijn eenvoudige huismiddelen tegen zomersproeten, die wel eens goede resultaten hebben. Zo wordt aanbevolen het voorhoofd in te wrijven met sap van citroenen of komkommers. Ofwel men legt schijven komkommer op het voorhoofd zodat het sap in de huid kan dringen.

Een gezicht kan nooit mooi zijn, wanneer het ontsierd wordt door lelijke tanden. Men kan de mond niet altijd gesloten houden. De meeste gezichten krijgen hun ware uitdrukking eerst door een glimlachende mond, en de mond opent zich nu eenmaal bij het glimlachen. Daarom moet de grootste zorg aan de toestand van mond en tanden worden besteed. Reeds het kind moet leren hoe belangrijk de tandverzorging is, zowel uit een hygiënisch als uit een aesthetisch oogpunt.

Om een dubbele kin te voorkomen of weg te ruimen draagt men een kinverband van zachte stof dat nauwkeurig de welving van kin en wangen volgt. Dit houdt men elke dag een kwartier lang aan, na de huid met olie of vet ingewreven te hebben. Wie het verdragen kan, drage dit verband ook 's nachts; het behoeft dan ook niet zo vast aangelegd te worden.

Het kapsel moet flatteren en hoeft niet noodzakelijk naar de laatste mode te zijn. Het houdt er immers niet op de eerste plaats op aan modern en modieus te zijn, de hoofdzaak is, er goed uit te zien. Om dit te bereiken, moet men smaak bezitten en scherp kunnen zien wat wel en wat niet goed staat bij de eigen verschijning. Men moet trouwens nooit iets dragen, alleen omdat het mode is. Menigmaal kan men zeer goed iets dragen, dat niet in de mode is. Schoonheid rechtvaardigt alles. Staat iets u goed, dan is het reeds verantwoord dat u het aantrekt.

De huid aan de elleboog ziet er dikwijl als een stiefkind uit. Zij moet met aandacht verzorgd worden daar ze gauw gerimpeld, ruw en droog ziet, wat niet fraai is. Ook de ellebogen masseert men dus met olie of vette crême zeer zorgvuldig.

Een buitengewoon goed middel om over het geheel fit en jong te blijven is nog altijd een rustige en voldoend langdurige slaap. Deze komt bovendien ook den ogen ten goede.

Een goed uitgeslapen mens heeft heldere, frisse, levendige en daardoor jongé ogen. Maar men moet het weer niet zoeken in lang en laat slapen. Men moet tijdig naar bed gaan. Veel uitgaan tot diep in de nacht, maakt onherroepelijk oud.

Dus over het algemeen vroeg naar bed en bijtijds opstaan.

AMIGOE-RECEPT VAN DE WEEK.

Pinggen.

125 gr. bloem, 1½ dl. water, 1 ei, 15 gr. gesmolten boter, 3 gr. zout. Als vulsel 200 gr. vleesresten. Frituurvet.

De bloem in een pannetje doen, in het midden een kuiltje maken, hierin het zout, de gesmolten boter, het even losgeklopte ei en het water doen. Van het midden uit beginnend de massa door elkaar roeren tot dat er geen klontjes meer in zijn. Nu verder roeren op het vuur tot het deeg van de pan loslaat. Het deeg koud laten worden, uitrollen en in vierkante stukjes snijden ± 8 cm. Op elk stukje wat van het vleesvulsel leggen. Twee hoeken van het vierkantje met water bestrijken daaraan de randen stevig op elkaar drukken, sodat er een driehoekje gevormd wordt. Deze driehoekjes lichtbruin en gaar bakken in frituurvet.

De Curielzaak voor het Hof.

Verklaringen van de Heren Elias & Alex Curiel.

Het Hof is samengesteld uit de Heren Dr. C. Süthoff als President, Dr. G. Polvliet en Dr. P. J. J. van der Biesen. Griffier is de Heer Dr. M. F. Da Costa Gomez. Advocaat-Generaal is de Heer Mr. L. C. Kwartsz. Advocaten zijn de Heren Mr. G. A. Boon, Mr. S. W. van der Meer en Practizijn L. O. Lampe.

De Heer Elias Curiel wordt voorgeroepen en de President noemt in het kort het ten laste gelegde.

Elias Curiel aan het woord.

De President vraagt of de Heer Elias directeur is van de Aruba Trading Company, waarop beklaagde bevestigend antwoordt. Beklaagde geeft echter te kennen, dat hij nooit de dagelijkse leiding van de zaak heeft gehad. Belast met de leiding waren de Heren Karner en Sasso en aangezien de Heer Karner wegens ziekteverlof afwezig was, was de leiding in handen van den Heer Sasso.

Op een vraag van den President hoe groot het personeel is op het kantoor van de A.T.C. in Oranjestad, schat beklaagde ongeveer 8 tot 10. Op Sint Nicolaas is het personeel enigszins groter. Het kantoor te St. Nicolaas is echter filiaal. Ook zijn er enkele détailzaken, waarvan de administratie eveneens berust op de kantoren, gelijk op Curaçao de administratie van Casa Amarilla op het kantoor van Morris E. Curiel & Sons geschiedt.

Mede-procuratiehouders zijn de Heren Albrecht, Nahr en Mej. Croes. Te St. Nicolaas heeft ook een Heer Baiz procuratie.

Betreffende de zaken met Eikhof deelt de Heer Curiel mede, dat hij zich de eerste maal tot den Heer Jansen gewend had en enkele weken later voor een nieuwe vergunning tot den heer Ellis. Tevens was de Heer Karner in September bij de Commissie Regeling Rechtsverkeer. De eerste vergunning liet weken op zich wachten, doch de tweede vergunning kwam spoedig binnen. Deze werd doorgezonden naar Aruba.

Op een vraag van den President of beklaagde Guillermo Eikhof kent, antwoordt beklaagde, dat hij de man reeds ongeveer 30 jaar kent, sedert hij een kind was. Eikhof kwam af en toe op Curaçao en was een bekende van den vader van beklaagde. Eerst kwam hij hier als handelsreigizer vóór hij zelf een eigen zaak begon. Beklaagde deelt echter mede, dat hij geen biezonderheden weet betreffende de firma Eikhof.

President Süthoff toont beklaagde vervolgens het Publicatie Blad betreffende de vaststelling wie als vijandelijke onderdanen beschouwd worden en vraagt aan beklaagde of hij dit kent. Hierop antwoordt de Heer Curiel: „Nu wel, maar vroeger niet."

„Hebt u de brief d.d. 9 December van Eikhof gekregen?" vraagt de President. „Neen", antwoordt beklaagde. „De brieven worden altijd geopend door de cassière of door een of anderen employé. Gewoonlijk werden de brieven ook op het bureau van den Heer Albrecht gelegd." Brieven werden door beklaagde geparafeerd, gelezen of niet.

Voorts wijst beklaagde er speciaal op, dat hij geen opdracht heeft gegeven omtrent het ontvangen of verzenden van dividivi, gelijk de Heer Nahr eerst ook verklaard had voor den Rechter op Aruba.

Een brief van den Heer Zuñiga, die in December ontvangen werd, heeft beklaagde ook niet eerder gelezen dan bij het verhoor. Beklaagde zegt, dat hij niet gewoon is altijd de brieven te lezen, die binnenkomen.

Op een vraag van Dr. Süthoff of brieven naar Colombia per post verzonden werden of aan den Kapitein van de schoener werden meegegeven, kan beklaagde niet met zekerheid antwoorden. Hiervan zal de Heer Karner meer weten te vertellen.

Beklaagde wil er op wijzen, dat in 15 maanden tijds hij slechts 67 dagen op Aruba geweest is in verschillende perioden. Bij een laatste vraag of beklaagde nog een privé-secretaris of zo op Aruba heeft, antwoordt beklaagde ontkennend.

Mr. Kwartsz, de Advocaat-Generaal, wenst thans enkele vragen te stellen. „Hebt u Eikhof gekend als Duitser?" vraagt hij. Beklaagde zegt van ja.

„Welke taal sprak u met hem?" Beklaagde zegt Spaans, hoewel hij ook een weinig Duits kent, maar als kind was het toch zeker geen Duits.

Een nieuwe vraag van den Advocaat-Generaal of de Heer Nahr zijn boekje te buiten gaat als hij alleen brieven ondertekent, wordt door beklaagde bevestigend beantwoord. Nahr heeft alleen „joint power", gezamenlijke macht. Op verdere vragen zegt beklaagde dat hij van de transactie niets wist. Pas bij het verhoor werd hij ervan op de hoogte gesteld.

Weer de Politie.

Omtrent het verhoor door de Politie wenst beklaagde nog even zijn gal uit te spuwen: Hij wijst erop, dat de Heer Bouman zeer onhebbelijk tegenover hem was en dat hij o.a. nog gezegd zou hebben, dat hij niet de eerste boef van Curaçao was. Verder zou hij hem erop gewezen hebben, dat hij 12 jaar gevangenisstraf zou kunnen krijgen en als hij niet toegaf, dat dan zelfs de gehele staf van de A.T.C. in de gevangenis kon worden gegooid. Geen 50.000, 100.000 of 200.000 gulden zouden hier kunnen redden. Hierbij zou de Heer Bouman met de vuist op de tafel geslagen hebben en beweerd hebben, dat beklaagde wel degelijk verantwoordelijk was, omdat hij zijn paraaf op de brief zou hebben gezet. De politie zou hem met de statuten in de hand hebben verklaard, dat hij verantwoordelijk was voor het dagelijks beleid van de A.T.C., terwijl dit helemaal niet zo is, gelijk later bleek. Tevens werd beweerd, dat er correspondentie over de zaak gewisseld was tussen de gebroeders Curiel, waarvan de politie in het bezit zou zijn. Ook dit was niet waar. Bouman had ook beweerd, dat de Heer Curiel door aanneming van dividivi Duitse belangen zou hebben behartigd.

De Heer Kwartsz onderbreekt de uitbarstingen van beklaagde en vraagt hem of de Rechter-Commissaris hem ook bedreigd had. „Neen", antwoordt beklaagde, „maar toen was ik zo zenuwachtig tengevolge van de behandeling van de politie, dat ik niet precies wist wat ik zei. Ik dacht, dat ik misschien hetzelfde moest verklaren als bij de politie."

Als de Heer Kwartsz nog terug komt op de handelingen van den Heer Nahr, vraagt hij of deze heer wel eens eerder transacties op zijn eentje gedaan had. Dit bevestigt beklaagde.

Als de Advocaat-Generaal niets meer te vragen heeft noch de andere heren, wil practizijn Lampe doen noteren, dat beklaagde niet eerder op de hoogte was van de transactie dan tijdens het verhoor.

Alex spreekt.

De Heer Alex Curiel verklaart, dat hij Directeur is van de A.T.C., doch overigens niet de dagelijkse leiding had. Hij gaat accoord met hetgeen zijn broer reeds verklaarde.

Alex zegt, dat hij sommige brieven aan Eikhof zelf ondertekende als een soort van attentie. Tevens was hij Eikhof nog altijd dankbaar omdat deze eens geholpen had den vader van een Jood, die bij hem in dienst was uit een concentratiekamp te krijgen, hetgeen ook gelukte. Van de firma Eikhof zelf weet hij absoluut niets. Op een vraag van den President betreffende de Regeling Rechtsverkeer, verklaart beklaagde, dat hij vroeger van deze commissie de werking niet wist. Echter wilde de firma Curiel, zelfs vóór Nederland in oorlog was, geen handel drijven met Duitsers, niet speciaal om de Engelsen te bevoordelen, doch wel om zichzelf te bevoordelen, aangezien hij dacht, dat de Engelsen zijn firma wel eens op een „zwarte lijst" zouden kunnen plaatsen. Hij had namelijk vernomen, dat dit voorkwam. Voor $ 25.— zou hij daarom geen stommiteit hebben begaan nu Nederland met Duitsland in oorlog is om met een Duitser handel te drijven en tengevolge daarvan als verrader te worden aangezien.

Beklaagde zegt, dat hij soms brieven parafeert van een hele tijd geleden. Zelfs kwam het laatst voor, dat hij een brief, die in 1933 geschreven werd, parafeerde. Van de verscheping in Maart door Zuñiga wist hij niets af. Zelfs toont beklaagde aan, dat hij ten tijde van de verscheping niet op Aruba was.

„Kent u Zuñiga?" vraagt de President. Beklaagde ontkent. Vervolgens verhaalt beklaagde van den heer Dania, die naar Colombia ging om dividivi te kopen. Dania had echter zonder hem te raadplegen de koop gesloten, waarover hij zeer kwaad was en Dania er zelfs een standje over had gemaakt. Tussen twee haakjes wil beklaagde echter wel zeggen, dat de koop voordelig was.

De president wil weten of iemand gehoord heeft, dat de beklaagde tegen Dania uitpakte. De beklaagde herinnert zich dat er inderdaad een neef van hem bij was.

Hierop antwoordt de President, dat deze als getuige zal worden gehoord.

„Wie is Dania?" vraagt de President.

Hierop antwoordt beklaagde, dat Dania een dagloner is, met één woord een manusje-van-alles. De werkzaamheden van dezen man zijn uitgebreid. Zelfs geeft hij soms raad welke medicijn men het best kan gebruiken voor een of andere ziekte. Over het algemeen is hij wel geschikt.

Als de President vraagt wie belast is met de expeditie van de A.T.C., zegt beklaagde, dat de Heer Nahr is.

De Heer Kwartsz neemt vervolgens het woord en wijst erop, dat de Heer Nahr wist, dat een vergunning nodig was van de Commissie Regeling Rechtsverkeer, aangezien een vergunning reeds eens van Curaçao was gestuurd en of beklaagde het dan niet gek vindt, dat hij geen vergunning vroeg?

Alex geeft grif toe en vindt het supergek, om zo te zeggen.

„Is het mogelijk, dat U de firma Eikhof zo goed kende, dat U wist, dat er andere kapitalen in gestoken waren?" vraagt de Advocaat-Generaal.

Alex antwoordt, dat alles mogelijk is, doch wist inderdaad niet of er andere kapitalen in de firma Eikhof waren.

Wat betreft het publicatieblad betreffende vijandelijke onderdanen, zegt beklaagde, dat hij het moeilijke taal vindt en niet begrijpt. Volgens hem begrijpt zelfs de Commissie het niet. Mr. van der Meer komt hierbij voor de dag met een schrijven, dat de Commissie op aanvraag om een vergunning het antwoord wil reserveren tot 2 weken nadat het Hof uitspraak heeft gedaan in de zaak.

Er ontstaat nog een twistgesprek tussen Advocaat-Generaal en beklaagde omtrent de betrouwbaarheid der employé's waarna Mr. Boon enkele vragen wenst te stellen.

„Kwam U elke dag op kantoor te Aruba?"

„Er waren dagen, dat ik tijdens mijn verblijf op Aruba niet op kantoor kwam", antwoordt beklaagde. Over vorderingen en dergelijke wist hij bovendien niets. Daarmee hield hij zich niet op. Beklaagde haalt nog aan, dat hij gedurende een tijd van 10 maanden slechts 2 dagen op Aruba was en vraagt: „Is dat aan te nemen van een bestuurder of leider, zoals de dagvaarding mij noemt?"

De President vindt het voor de dag genoeg en bepaalt, dat de volgende morgen [d.i. vandaag] om 9 uur de getuigen Karner en Sasso zullen worden gehoord.

Verslag hierover volgt morgen.

EMMASTAD.

WACHTDIENSTEN.

Vrijdag, 3 October 1941.

Telegram Afdeling: Hr. Bonzet, tel. 353, L. de Colignylaan 14.

Shipping & Supplies: Hr. de Vlieger, tel. 244, Bernhardlaan 10.

Scheepvaart Afdeling: Hr. Wortel, tel. 448, Bernhardlaan 5.

PROTESTANTSE GEMEENTE EMMASTAD.

Kerkdiensten: Zondag 5 October 1941: 9.30 en 19.00 uur (Hernhutter liturgie). Voorganger: Ds. C. Th. Steenstra.

PROTESTANTSE JEUGDVERENIGING.

Zaterdagmiddag voetbalwedstrijd van ons elftal tegen een elftal van Scherpenheuvel aldaar.

Om 16 uur verzamelen bij de Protestantse Kerk te Rio Canario. Blauwe broek en wit shirt. Supporters moeten zelf voor vervoergelegenheid zorgen.

SPORTCLUB „ASIENTO".

Voetbal.

Zaterdag 4 October as. M.S.V. beker competitiewedstrijd Willemstad 1 — Asiento 1. Terrein Rio Canario, aanvang 16.30 uur.

Rolschaatsen.

Wij herinneren nog even aan het feit, dat de nieuwe rolschaatsenbaan heden om 16.45 uur in gebruik genomen wordt, waarna er gelegenheid bestaat voor jong en oud om wedstrijden te houden.

Tennis kwartaalwedstrijden.

De kwartaalwedstrijden van de „A" klasse tegen een ploeg van de C.S.C. zullen as. Zaterdag en Zondag gehouden worden op de banen van de C.S.C. te Scharlo. Wij nemen deze gelegenheid te baat om alle Asiento supporters en leden op te roepen deze beide middagen naar de C.S.C. banen te gaan, teneinde onzen spelers de nodige steun te geven. Zondagmiddag zal er, zoals reeds gepubliceerd, na afloop van de wedstrijden een thé-dansant worden gegeven, waarvoor onze leden eveneens zijn uitgenodigd.

De Asiento-ploeg is als volgt samengesteld: 1e heren enkel: Rosenthal; 2e heren enkel: Düssel; 1e heren dubbel: Risson-Schnepper; 2e heren dubbel: De Wolf-Van Kekem; 1e dames enkel: Mevr. Eerligh; 2e dames enkel: Mevr. Verheul; 1e dames dubbel: Mevr. Elvers-Mevr. De Vries; Gemengd dubbel: Mevr. Elvers-Risson.

FEUILLETON.

HET MYSTERIE VAN KAMER No. 10

19).

......ik herhaal nog eens, je bent dat hele ellendige geschiedenis alleen en voor eigen risico begonnen, Clawdia. Je bent met open ogen in het ongeluk gelopen. Ik heb je geholpen tot het uiterste toe, meer kan ik niet doen. Zie dat toch in.

Bagnante herkent de stem van Hansen.

— We verwachten geen heldendaden van je; zeg tenminste wat we moeten doen.

Dit is de nerveuze, iets luidere stem van Stella.

— Sssssst!

Nu volgen er woorden in een taal, die Fabri niet verstaat. Roemeens wellicht. De woorden moeten een waarschuwing ingehouden hebben, want Stella zwijgt plotseling. Dan weer Hansens gedempte stem.

— Zolang de politie naar een gewonen moordenaar zoekt, hebben we niets te vrezen. Maar ze behoeft maar één enkel pad in te slaan en alles komt uit. Mijn risico is waarachtig groot genoeg, en ik heb werkelijk allemachtig weinig zin voor jullie stommiteiten nog meer gevaar te lopen.

Nu weer een paar haastige zinnen in de vreemde taal van Stella.

Bagnante luistert. Zijn hart klopt in zijn keel. Hij let scherp op, want als er iemand plotseling en onverwachts in de gang verschijnt wordt hij in een ondubbelzinnige houding verrast en komt hij in een niet benijdenswaardige situatie. Hij heeft één hand op de kruk van de tweede badkamerdeur liggen, gereed om die dadelijk open te doen en te veinzen alsof hij daarin wilde. Waar moet dit naar toe? Wat betekent dit gesprek?

Binnen gaat het gesprek in de vreemde taal door. Het onderhoud wordt heftiger. Hansen is de enige, die zijn stem geen ogenblik verheft, maar Bagnante hoort aan de grote snelheid waarmee de Nederlander spreekt, dat ook hij zich opwindt.

— Jullie zijn verwend, egoïstisch, jullie denken allen aan jullie eigen belang. Nu ben ik de ridder die redding brengen moet, omdat jullie in de penarie zit en geen uitweg weet. Als morgen weer alles veilig is, wordt er weer gefuifd en kom ik weer op de achtergrond. Het risico voor mij en het genoegen voor jullie.

— Jij was het, die ons op Roth opmerkzaam maakte. Zonder jou waren we nooit met hem in relatie gekomen.

— Kon ik toen weten, hoe de zaak zich ontwikkelen zou? Kon ik toen weten, dat.........

— Sssssssst. Nu is het Clawdia die met een korte, angstige zin in de vreemde taal antwoordt. De schaduw van Stella beweegt en Bagnante vindt het veiliger terug te sluipen naar zijn kamer.

Daar zit hij dan en noteert, wat hij gehoord heeft. Wat er achter die zinnen precies steekt weet hij niet, maar je hoeft geen detective te zijn om met één oogopslag te zien, dat ze verdacht zijn in een huis, waar pas een moord gepleegd is. In Dr. Bagnante is nu de speurderskoorts ontwaakt. Hij wil nog meer doen. Zijn eerste poging is met succes bekroond, hij is tevreden. Zo zonder doel eigenlijk is hij de gang op gegaan en toen dadelijk bij de juiste deur aangekomen. En al weet hij niet, of de woorden, die hij gehoord heeft van grote betekenis zijn of niet, in ieder geval heeft hij iets aan Fabri te melden. En daarop is Bagnante, die dokter in medicijnen is en zich voorbereidt op het specialisten-examen trots.

Maar wat kon hij nog doen? Kamers doorzoeken is natuurlijk onmogelijk. Gesprekken met anderen aanknopen, strikvragen stellen? Daartoe heeft hij te weinig routine en dat zal de politie wel al gedaan hebben. Hij wil Hansen bespieden, dat staat vast bij hem. Maar hoe? Dr. Bagnante denkt na. De kamer van Roth is weer vrij. Zal hij zich daar verbergen? Ja, en dan? Als hij daar dan uren staat of zit en niets hoort of ziet dat de moeite waard is? En als men hem ontdekt? Goed, maar als hij niets doet komt hij ook niet verder. Was niet de eerste poging een succes geweest? Bagnante aarzelt niet langer.

Het is nu half twaalf. Als hij voor de tweede maal die avond op de gang staat, ziet hij, dat er nu ook licht in de kamers van Stella Simonul, Paolo Feloso en Dr. Dago schijnt. Even luistert hij. Hier en daar hoort hij kuchen, soms enige passen, geritsel van papier, verder niets biezonders. Het grote beeld van zovele avonden in het pension Ricco. Dr. Bagnante's hart bonst weer als razend, als hij vlug naar kamer 10 sluipt en de klink van de deur zéér langzaam en zéér voorzichtig naar beneden drukt. Hij weet, als hij nu gestoord wordt, zal hem de moed die avond verder ontbreken. Maar hij wordt niet gestoord, en na een minuut kan hij de kamer van den vermoorden Kroaat binnenglippen en de deur zachtjes achter zich sluiten.

Nu staat hij in het donker. Slechts flauw dringt er iets licht door de deur naar de gang en door de verbindingsdeur naar kamer 8. Hij legt zijn oor aan het sleutelgat van de verbindingsdeur en luistert. Uit kamer 8 zijn de kalme voetstappen van Hansen hoorbaar, die in zijn kamer heen en weer loopt. Buiten op de gang gaat een deur open, even is de schim zichtbaar van iemand die langs kamer 10 loopt, de badkamerdeur gaat open en dicht. Stille. Hansen loopt heen en weer, van de straat af is het getoeter van auto's hoorbaar en uit de verte het bellen van een tram. De badkamerdeur gaat weer open, de schim komt weer langs, een deur wordt geopend en gesloten. Ann Oldman komt thuis. Bagnante hoort de buitendeur sluiten, hoort haar passen op de gang, ziet de silhouette van haar figuur tegen het verlichte raam van de gang en hoort haar daarna haar kamer binnengaan.

Eén klok slaat twaalf uur. Het licht in de kamer tegenover kamer 10 wordt uitgedaan. Stella Simonul gaat slapen. Weer passen op de gang. Paolo gaat naar de badkamer maakt zich gereed zicht ter ruste te begeven.

Wordt vervolgd.